元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St, E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新運到 元月十八日登市
唐山冰霜海鮮
去頭無壳明蝦肉
去頭無壳細蝦仁
祖國爽脆响螺肉
祖國大隻田鷄髀
肥身大鯿魚 鰡魚 魷魚
去頭大明蝦常備供應

廣萬生雜貨公行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

餐館平賣
位于四街店主急於離埠賣出或租出賤價割讓

相宜住宅
柚街夾六街土庫高樓睡房兩個有車房土庫有廳房及厠所新型美觀取價一萬零五百元
卡都華街睡房兩个有車房堅固舒服只取價八千五百元
四比街夾廿六街十二年新睡房兩个自動熱水及暖氣有車房土庫有睡房只取價一萬二千元

本號專營實業買賣及各項燕梳
梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 **梁春廣**
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
232 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

萬春堂 DR. MACEY'S
驅風萬靈油
立刻見功
止咳藥水
立刻奏效
風濕骨痛
傷風咳嗽
本號代理
司理 劉社錄

加拿大對外貿易近況

加拿大運往其他外國之出口品亦減少，去年一月值二千二百八十六萬五十元，今年一月值一千一百九十六萬八千元。

據雲埠太陽西報刊載稱：卑詩省之木材，因成本費用之巨及市場之狹窄，一九五八年經濟前途，必更爲暗淡。

卑詩省木材公會，日昨召開年會，主席吉帝在會中發表演說謂，過去兩年來，木材業甚衰落，在一九五八年將仍然一樣，未有樂觀之現象。

據他稱：加西海岸木材產品，一九五六年，共二十五萬萬一千九百萬英尺，一九五七年產品共二十二萬萬九千八百萬英尺，減少百分之八點八，以卑詩省全省計，木材市場，去年比前年減少百分之十點三云。

一九五六年卑詩省木材產量達三萬萬二千元，一九五七年爲二萬萬八千一百萬元，減少百分之十一點一，或四千萬元，平均爲十年來，木材廠收入最低之一年，加拿大銀在一九五七年之高，大大地影响了加拿大之海外市場。

據他稱：洋船所訂定之運費減少，雖對發展貨物之推銷有利，但木材業之出口依然沒有增加，反增加了木材業出產所需之費用。

今年木材業之市場，不甚樂觀。

加拿大勞工進步黨領袖溫竹曾稱：中共當局願買加拿大之小麥、木材、肥田料、石綿、鋅、鉛、農業等，又願以現欵交易。

◎美台越洋婚禮記 (三)

遠隔重洋，用電話結婚，可說歷史上創舉，亦屬罕見的婚禮。台北美國新聞官，於上月九日晨十時，與在美國的海倫小姐，舉行越洋，沒有新娘的電話結婚，禮堂設在辦公室內，佈置富麗，行禮如儀，惟僅在五分鐘內完成，情況緊張，興奮而富於戲劇性，附有照片，詳情請參看八牛漫談第八十二期，昨已出版，並最近轟動港九的兩大社會新聞爲舞娘鄧麗華及劉燕玲兩人財色被騙及養女爲情私奔經過詳情，該期圖片有日皇夫婦生辰，接受人民祝賀，僑團動態，及世界各地新聞精彩鏡頭。

◎卡城達權社鳴謝

本社第卅八週年紀念蒙各界厚惠祝詞賀儀列后：

雷法暖 鍾榮華 袁忠 張炳進 龔利 余和進 方振華 黃少凡 梅鉅 温植庭 馬恒倫 梁彬邦 梁應鈿 林舉溢 黃明灼 李奕偉 李長福 吳松長 雷源 袁兆琪 周拔家 鄺藻 鄭庚林 馬灼 銅茂 黃利榮 梁應存 陳彩琼 袁葉泮 以上每三元 敖治平祝詞三元 余如良二元五 吳英甡 陳鏡明 胡邦 雷長權每二元

（續完）

民國四十吉年 ◎黨近達權社職員表

社長 周憲煜 鄭正璞
副社長 鄭思惠 鄭尚焯
中文 鄭尚舜 岑池福 鄭瓊聲
西文 鄭華錦 鄭忠梅 周偉璇
財政 鄭泗霖 鄭彪聲
監督 曾吉晉 馮耿德
核數 鄭家賀 岑池福
應務 馬光燮 胡維煩
催收 馮双德

寶寶公司 MU1-7657
114 E. PENDER ST
VANCOUVER B. C.

唱片總滙 包羅萬有
天空小說 李我各著
蕭月白 三張
裘文所 鍾麗容 李寶瑩 白文標 合唱
電影名劇
天仙配 三張
羅劍郎 吳君麗 盧電卿 新醒波 合唱
琵琶記 四張
鍾雲山 洗劍麗 新白雪仙 新麥炳榮 合唱
唱片總滙 包羅萬有
具用電器各種修整專門，錄音機，各種電器名電經經

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

專權經紀

540 HEATLEY AVE. 九間房內五个睡房，大廚房，大客廳，有土庫，即可遷入，只需現銀四千，總價一萬三千元，

街角屋 EAST GEORGIA & HEATLEY 一間，五睡房，另廳及厨房，現銀四千，總價七千五百元，

880 PRINCESS 華麗住宅一間，西人屋主自建，格式特別，材料上等，廳房寬濶，巨型餐廳，睡房六間高大土庫，另遊戲室，佔地兩辣，兩間車房，最合僑眷，只取萬七，現銀一萬，想住靚屋，勿失機會，

頭等酒家，國際有名，花旗遊客最喜光顧，加東來者流連忘反，本地社團假座開會，或茶會，或攤酒，或大讌，經常舉行，座位數百，另廣大停車場，主人歸隱想返唐山，廉讓，只需十五萬元，現銀十二萬元，

地產協會燕梳協會經紀人 **簡而明**
辦事處：MU1-3241 寓：HA. 6900y

百年大計

菓仔舖連實業出賣，新建靚舖相連靚住宅，一切新式齊備用具，三個睡房，大廳，遠眺美景，身居其中，心曠神怡，平均生意每日一百六十元，取價二萬六千元，另點貨，現銀一萬二千元大座柏文出賣，位在東區旺街大路，七組聯房，每組兩個睡房樓下兩個舖位，另吉地一辣，好入息，取價三萬五千五百元，現銀一半，

中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：HA. 6900Y
寫字樓：MU. 5-8105 MU. 5-8950

△本報改換電話信箱啓事

啓者，由三月二日起，本報新電話爲 MUtual 5-8941 由三月十七日起 在郵政新總局信箱改爲 P. O. Box 2022 Vancouver 3, B. C.

本報館經理部謹啓

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或同港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂僱用中西厨師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港 由三百四十元至四百元
李免行 每客可帶五百磅免費二十
欲知詳細請就近向各旅行社或代理商或直接西商或照址面詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
總代理安均號 254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢絨▽西褲定做每條 特價 $8.50

大夫實業公司
TARVES REALTY LTD.
511-17AVE, S. W. CALGARY AM. 6-2883 EYGS 874072
卡城 LEN WONG 亞省

好餐館出賣
此店築於卡城爲一最好的地區，裝修華麗，平均每日生意百元以上，共有座位廿四個，

貨倉聯實業
此店築於最旺之市中心區，近唐人街之西街，後邊有住家房五個，合於僑眷之用，取價爲廉，一萬四千九百元，只要現銀五千元，每月銀期一百元，倘君有意者請到上址與黃鉅廉君面洽，

◎華區中心地点 吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。（即舊日昇公司舖位）內外全部。裝飾時代化。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone MU1-5822
Vancouver 4. B. C.

新到
春季綾辦五百餘種歡迎參觀
定做一九五八年時欵新裝
長褸或短褸全套
價由四十九元五毛起
長外褲每條
價由十二元九毛五起
直接代理，西人名廠，度身定造，漂亮西服，包合身材，價錢相宜，
花順洋服公司啓

代郵
愛珍何幸，自承馬氏總公所父老介紹提名參加華僑公立學校競選女皇，推銷選票以來，深荷遠近男女僑胞，及我伯叔昆仲，熱烈响應，感何可言，旬日以來，各方寄到函件，及選票欵項，有如雪片紛飛。自當個別裁答致謝，惜因功課繁忙，無有暇暑，惟有心照，其各埠未有選票寄達者，倘蒙垂愛，請依照下列地址付欵出來，特別歡迎，當即將有獎票根發還，如至開票結果，幸能獲得女皇榮銜，定將支持小妹購買選票之善長仁翁芳名，登諸報端，以資表揚，而彰盛德，如祇在公主之列，恕不詳載，特此敬告，想爲各方所樂聞也，謹此佈臆，伏維亮詧

馬愛珍敬啓

MISS JEAN MAH
MAH SOCIETY OF NORTH AMERICA
139 E. PENDER ST. VANCOUVER 4. B. C.